

**Bruselj, 18. september 2026
(OR. en)**

**13416/26
ADD 1**

**POLCOM 340
SERVICES 58
COLAC 117**

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	18. september 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2026) 486 annex
Zadeva:	PRILOGA k Priporočilu za sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj o sporazumu o digitalni trgovini s Kostariko

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2026) 486 annex.

Priloga: COM(2026) 486 annex



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 18.9.2026
COM(2026) 486 final

ANNEX

PRILOGA

k

Priporočilu za sklep Sveta

o pooblastilu za začetek pogajanj o sporazumu o digitalni trgovini s Kostariko

PRILOGA

SMERNICE ZA POGAJANJA O PRAVILIH O DIGITALNI TRGOVINI S KOSTARIKO

1. NARAVA IN PODROČJE UPORABE DOLOČB

- (1) Cilj pogajanj je določiti pravila o trgovini, ki jo omogočajo elektronska sredstva (v nadaljnjem besedilu: digitalna trgovina) med EU in Kostariko. Ta pravila bi morala olajšati dvostranske trgovinske odnose med EU in Kostariko, ki so že bili okrepljeni in liberalizirani s Sporazumom o pridružitvi med EU in Srednjo Ameriko. Pravila bi morala biti skladna s pravili iz sporazuma o pridružitvi in temeljiti na visoki stopnji konvergence pri vprašanih digitalne trgovine, ki se odraža v digitalnem zavezništvu med EU ter Latinsko Ameriko in Karibi.
- (2) Cilj pogajanj je okrepiti dvostransko digitalno trgovino, olajšati poslovanje podjetij, vključno z mikro, malimi in srednjimi podjetji, zlasti z okrepitevijo zaupanja potrošnikov v spletno okolje in ustvarjanjem novih priložnosti za spodbujanje vključujoče rasti in razvoja.
- (3) Cilj pogajanj je tudi podpreti odprte, konkurenčne, pregledne in pravične digitalne trge brez neupravičenih ovir za mednarodno trgovino in naložbe.
- (4) Pravila bi morala temeljiti na obstoječih pravilih STO. Upoštevati in, kjer je to mogoče in ustrezno, nadgraditi bi morala nedavna in tekoča trgovinska in naložbena pogajanja na dvostranski in večstranski ravni, vključno s Sporazumom STO o elektronskem trgovanju.
- (5) Unija bi morala v pogajanjih spodbujati pravice in načela iz Evropske deklaracije o digitalnih pravicah in načelih za digitalno desetletje, ki so jo 15. decembra 2022 razglasili Evropski parlament, Svet in Evropska komisija.

2. PREDLAGANA VSEBINA PRAVIL IN OBVEZ

- (6) V pogajanjih bi bilo treba pripraviti pravila o digitalni trgovini. Njihov cilj bi moral biti izboljšati pogoje za digitalno trgovino v korist podjetij in potrošnikov v Evropski uniji ter povečati udeležbo mikro, malih in srednjih podjetij v globalnih vrednostnih verigah.
- (7) Pogajanja bi morala potekati na odprt način.
- (8) Glede na medsektorsko naravo digitalne trgovine lahko pogajanja zajemajo vse vidike digitalne trgovine, vključno z naslednjim:
 - (a) lažje opravljanje elektronskih transakcij (npr. elektronski podpisi, elektronska avtentikacija),
 - (b) carine na elektronske prenose in preneseno vsebino,
 - (c) zaupanje potrošnikov (npr. varstvo potrošnikov na spletu, neželena elektronska komunikacija),
 - (d) čezmejni pretok podatkov na podlagi zaupanja, zahteve glede lokalizacije podatkov in varstvo osebnih podatkov,
 - (e) zaupanje podjetij (npr. zaščita računalniške izvirne kode, prisilni prenos tehnologije),

- (f) izboljššan dostop do elektronskega trgovanja (npr. dostop do interneta, spletnih vsebin in javnih podatkov ali obveznosti spletnih posrednikov in dostop do njih),
 - (g) ukrepi za olajševanje trgovine, ki zadevajo elektronsko trgovanje (npr. brezpapirno trgovanje, izdajanje e-računov), ob ustreznem upoštevanju sporazuma STO o olajševanju trgovine,
 - (h) vidiki pravic intelektualne lastnine, povezani z elektronskim trgovanjem, vključno s poslovnimi skrivnostmi,
 - (i) preglednost ter
 - (j) sodelovanje (npr. med stranmi, udeleženi v pogajanjih, organi za varstvo potrošnikov).
- (9) Vsako pravilo ali obveza, o kateri se dogovori Evropska unija, bi morala biti v skladu s pravnim okvirom EU in bi morala ohraniti regulativno avtonomijo, ki je potrebna za izvajanje in razvoj podatkovnih in digitalnih politik EU.
- (10) Evropska unija ne pristane na pravila ali obveze, ki bi lahko vplivali na njen pravni okvir o kibernetiki varnosti, zlasti na visoko skupno raven varnosti omrežij in informacijskih sistemov v Evropski uniji.
- (11) Glede na vse večjo digitalizacijo trgovine in pomen mednarodnih prenosov podatkovnih tokov za čezmejno trgovino in naložbe bi moral biti pristop Evropske unije v teh pogajanjih skladen s pristopom, ki se v zvezi s tem uporablja pri sklenjenih in po potrebi nedavnih in tekočih pogajanjih o dvostranskih in večstranskih trgovinskih in naložbenih sporazumih. Rezultat pogajanj bi morala biti pravila za čezmejni pretok podatkov, ki bi obravnavala neupravičene zahteve glede lokalizacije podatkov, pri čemer pogajanja ne bi smela zadevati pravil Evropske unije o varstvu osebnih podatkov ali vplivati nanje, zlasti pa bi morala biti skladna s pravnim okvirom Evropske unije o varstvu osebnih in neosebnih podatkov.
- (12) Evropska unija in njene države članice morajo obdržati možnost, da ohranijo in razvijajo svojo zmogljivost za določanje in izvajanje kulturnih in avdiovizualnih politik za namene ohranjanja svoje kulturne raznolikosti. Evropska unija ne pristane na pravila ali obveze za avdiovizualne storitve. Evropska unija ne prevzame obvez o opravljanju storitev ali izvajanju dejavnosti v okviru izvajanja javnih pooblastil.
- (13) Poleg tega Evropska unija ne pristane na pravila ali obveze, ki bi lahko vplivali na njen pravni okvir o varstvu pravic intelektualne lastnine.
- (14) Sporazum Evropski uniji, njenim državam članicam in njenim nacionalnim, regionalnim in lokalnim organom ne bi smel preprečevati urejanja gospodarske dejavnosti v javnem interesu, da se dosežejo legitimni cilji javnih politik, kot so varstvo in spodbujanje javnega zdravja, socialne storitve, javno izobraževanje, varnost, okolje, javna morala, socialno varstvo ali varstvo potrošnikov, zagotavljanje integritete in stabilnosti finančnega sistema Unije, varstvo zasebnosti in osebnih podatkov ter spodbujanje in zaščita kulturne raznolikosti. Visoko kakovost javnih storitev v Evropski uniji bi bilo treba ohranjati v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije, zlasti Protokolom št. 26 o storitvah splošnega pomena, pri čemer bi bilo treba upoštevati pridržke Evropske unije na tem področju, tudi v skladu s Splošnim sporazumom o trgovini s storitvami (GATS).